

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3283/85 της Επιτροπής της 25ης Νοεμβρίου 1985 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως 1

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3284/85 της Επιτροπής της 25ης Νοεμβρίου 1985 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη 3

* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3285/85 της Επιτροπής της 22ας Νοεμβρίου 1985 σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 484/85 για την κατανομή των ποσοστώσεων των εισαγωγών που έχουν καθοριστεί για ορισμένα προϊόντα καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής 5

* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3286/85 της Επιτροπής της 25ης Νοεμβρίου 1985 που καθορίζει, για την περίοδο εμπορίας 1985/86, τα ποσά που πρέπει να καταβληθούν στις αναγνωρισμένες οργανώσεις παραγωγών ελαιολάδου και στις ενώσεις τους 7

* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3287/85 της Επιτροπής της 25ης Νοεμβρίου 1985 που τροποποιεί για δεύτερη φορά τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2858/85 σχετικά με την πώληση χοιρείου κρέατος που κατέχεται από τον βελγικό οργανισμό παρεμβάσεως βάσει των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 772/85, (ΕΟΚ) αριθ. 978/85 και (ΕΟΚ) αριθ. 1477/85 8

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3288/85 της Επιτροπής της 25ης Νοεμβρίου 1985 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη 10

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

85/511/ΕΟΚ:

Οδηγία του Συμβουλίου της 18ης Νοεμβρίου 1985 για τη θέσπιση κοινοτικών μέτρων για την καταπολέμηση του αφθώδους πυρετού 11

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3283/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 25ης Νοεμβρίου 1985

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα
άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1018/84⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,

τον κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγούριων και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2956/85⁽⁵⁾, και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται επί της κεντρικής τους τιμής, πολλαπλασιαζόμενη με το συντελεστή που προβλέπεται

στο άρθρο 26 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 974/71⁽⁶⁾ όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 855/84⁽⁷⁾,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε 12 τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 22 Νοεμβρίου 1985·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2956/85 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές προς είσπραξη κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 26 Νοεμβρίου 1985.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Νοεμβρίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 107 της 19. 4. 1984, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 285 της 25. 10. 1985, σ. 8.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 106 της 12. 5. 1971, σ. 1.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 90 της 1. 4. 1984, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 25ης Νοεμβρίου 1985 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

		(ECU/τόνο)
Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Εισφορές
10.01 Β I	Σίτος μαλακός και σμιγός	125,54
10.01 Β II	Σίτος σκληρός	175,88 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Σικάλις	110,50 ⁽⁶⁾
10.03	Κριθή	126,02
10.04	Βρώμη	106,00
10.05 Β	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	102,17 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 Α	Φαγόπυρο το εδάδιμο	0
10.07 Β	Κέγχρος	62,47 ⁽⁴⁾
10.07 Γ	Σόργον	117,11 ⁽⁴⁾
10.07 Δ I	Τριτικάλ	⁽⁷⁾
10.07 Δ II	Λοιπά δημητριακά	0 ⁽⁵⁾
11.01 Α	Άλευρα σίτου ή σμιγού	190,34
11.01 Β	Άλευρα σικάλεως	168,66
11.02 Α I α)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου σκληρού	287,02
11.02 Α I β)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου μαλακού	204,63

⁽¹⁾ Για τον σκληρό σίτο, καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

⁽²⁾ Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών και εισαγόμενα στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

⁽³⁾ Για τον αραβόσιτο καταγωγής ΑCP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 ECU ανά τόνο.

⁽⁴⁾ Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ΑCP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 50 %.

⁽⁵⁾ Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

⁽⁶⁾ Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής.

⁽⁷⁾ Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στη διάκριση 10.07 Δ I του Κοινού Δασμολογίου (τριτικάλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σικάλη.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3284/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Νοεμβρίου 1985

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1018/84⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,τον κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη βύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2160/85⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους κανονισμούς που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται επί της κεντρικής τους τιμής, πολλαπλασιαζόμενη με το συντελεστή που προβλέπεται

στο άρθρο 26 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 974/71⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 855/84⁽⁷⁾,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 22 Νοεμβρίου 1985·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις, που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος, τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της βύνης, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 26 Νοεμβρίου 1985.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Νοεμβρίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 107 της 19. 4. 1984, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 203 της 1. 8. 1985, σ. 11.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 106 της 12. 5. 1971, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 90 της 1. 4. 1984, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 25ης Νοεμβρίου 1985 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη

Α. Σιτηρά και άλευρα

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία
		11	12	1	2
10.01 Β I	Σίτος μαλακός και σμιγός	0	9,48	9,48	9,48
10.01 Β II	Σίτος σκληρός	0	3,36	3,36	1,12
10.02	Σίκαλη	0	0	0	0
10.03	Κριθή	0	0	0	0
10.04	Βρώμη	0	0	0	0
10.05 Β	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	0	0	0	0,17
10.07 Α	Φαγόπυρο το εδώδιμο	0	0	0	0
10.07 Β	Κέγχρος	0	0	0	13,94
10.07 Γ	Σόργον	0	0	0	0
10.07 Δ	Λοιπά	0	0	0	0
11.01 Α	Άλευρα σίτου ή σμιγού	0	13,28	13,28	13,28

Β. Βύνη

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία	4η προθεσμία
		11	12	1	2	3
11.07 Α I (α)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με μορφή αλεύρου	0	16,87	16,87	16,87	16,87
11.07 Α I (β)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	12,61	12,61	12,61	12,61
11.07 Α II (α)	Βύνη άλλη εκτός σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α II (β)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Β	Βύνη φρυγανισμένη	0	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3285/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Νοεμβρίου 1985

σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 484/85 για την κατανομή των ποσοτώσεων των εισαγωγών που έχουν καθοριστεί για ορισμένα προϊόντα καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 349/84 του Συμβουλίου της 6ης Φεβρουαρίου 1984 για την αναστολή των δασμολογικών παραχωρήσεων και την αύξηση των δασμών του κοινού δασμολογίου που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής και για την επιβολή ποσοτικών περιορισμών σε άλλα προϊόντα καταγωγής της χώρας αυτής⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 483/85⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 484/85 της Επιτροπής⁽³⁾, οι ποσοτώσεις των εισαγωγών, που έχουν καθοριστεί για ορισμένα προϊόντα καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής χωρίστηκαν σε δύο τμήματα, από τα οποία το πρώτο κατανέμεται μεταξύ των κρατών μελών και το δεύτερο αποτελεί κοινοτικό απόθεμα·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 484/85, επιβάλλεται να κατανεμηθεί το απόθεμα το αργότερο έως την 1η Δεκεμβρίου 1985· ότι αυτό δεν προδικάζει τη δυνατότητα να προσαρμοστεί περαιτέρω η κατανομή μεταξύ των κρατών μελών, για να αντιμετωπιστούν, ιδίως,

ενδεχόμενες επείγουσες ανάγκες ανεφοδιασμού, που είναι δυνατό να εμφανιστούν πιο συγκεκριμένα σε ορισμένα κράτη μέλη, ή για να παραμείνει το αποτέλεσμα του μέτρου στα όρια του επιδιωκόμενου στόχου·

ότι, με την ευκαιρία αυτή, είναι σκόπιμο να προσαρμοστεί η κατανομή ορισμένων ποσοτώσεων με βάση τις ανάγκες ανεφοδιασμού, ιδίως σε συνάρτηση με τις εισαγωγές που έγιναν έως τις 30 Σεπτεμβρίου 1985·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Ποσοτώσεων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 484/85 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Δεκεμβρίου 1985.

Εφαρμόζεται από την 1η Νοεμβρίου 1985.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Νοεμβρίου 1985.

Για την Επιτροπή

Willy DE CLERQ

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 40 της 11. 2. 1984, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 53 της 27. 2. 1985, σ. 14.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 59 της 27. 2. 1985, σ. 18.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

(σε χιλιάδες ECU)

Κώδικας NIMEXE	Κοινοτικές ποσοστάσεις	Κατανομή ανά κράτος μέλος								Απόθεμα
		D	F	I	BNL	UK	IRL	DK	GR	
29.01-71	29 886	1 916	4 896	11 693	10 164	670	3	—	544	—
39.02-09, 11, 12	9 014	1 454	556	1 997	1 027	3 568	150	191	41	—
93.04-20, 30, 41, 49, 60	5 463	875	2 865	607	400	441	9	139	127	—
97.06-10	2 962	664	81	34	160	2 000	5	17	1	—
97.06-33, 34	4 122	2 580	599	559	284	100	—	—	—	—

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3286/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Νοεμβρίου 1985

που καθορίζει, για την περίοδο εμπορίας 1985/86, τα ποσά που πρέπει να καταβληθούν στις αναγνωρισμένες οργανώσεις παραγωγών ελαιολάδου και στις ενώσεις τους

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 231/85⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 20δ παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 20δ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 136/66/ΕΟΚ προβλέπει ότι παρακρατείται ένα ποσοστό του ποσού της ενίσχυσης στην παραγωγή για να συμβάλει στην χρηματοδότηση των δραστηριοτήτων των οργανώσεων των παραγωγών και των ενώσεών τους·

ότι το άρθρο 8 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3061/84 της Επιτροπής της 31ης Οκτωβρίου 1984 για λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος ενίσχυσης στην παραγωγή ελαιολάδου⁽³⁾, προβλέπει ότι, πριν από την έναρξη κάθε περιόδου και από την περίοδο εμπορίας 1985/86, τα ποσά που θα καταβληθούν στις οργανώσεις των παραγωγών και στις ενώσεις τους καθορίζονται με βάση την πείρα που αποκτήθηκε και συναρτήσει των προβλέψεων για το συνολικό ποσό που θα κατανεμηθεί· ότι η παρακράτηση καθορίστηκε για την περίοδο 1985/86 από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1502/85 του Συμβουλίου⁽⁴⁾, στο ίδιο επίπεδο με εκείνο που είχε καθορισθεί προηγουμένως· ότι πρέπει, λαμβάνοντας υπόψη τις προβλέψεις της παραγωγής και την πείρα που αποκτήθηκε να διατηρηθούν στο ίδιο επίπεδο τα εν λόγω ποσά·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Λιπαρών Ουσιών,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Νοεμβρίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την περίοδο εμπορίας 1985/86 και μέσα στα όρια, για κάθε κράτος μέλος, του ποσού που προκύπτει από την παρακράτηση στην ενίσχυση που αναφέρεται στο άρθρο 20δ του κανονισμού αριθ. 136/64/ΕΟΚ:

- α) το ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 11 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2261/84 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, καθορίζεται σε 2 ECU ανά μέλος των οργανώσεων παραγωγών που αποτελούν την κάθε ένωση·
- β) για κάθε έλεγχο των δηλώσεων καλλιέργειας, που πραγματοποιείται σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 δεύτερη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2261/84, οι οργανώσεις παραγωγών εισπράττουν ποσό 80 ECU· στην περίπτωση που ο έλεγχος αφορά ελαιοκομικές εκτάσεις άνω των 3, 10 και 30 εκταρίων, το ποσό αυτό προσαυξάνεται κατά 50, 100 και 150 ECU αντίστοιχα·
- γ) το υπόλοιπο του ποσού της παρακράτησης στην ενίσχυση αναφέρεται στο άρθρο 20δ του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ κατανέμεται μεταξύ των οργανώσεων των παραγωγών ανάλογα με τις αιτήσεις ενίσχυσης που έχουν εξετασθεί από τις εν λόγω οργανώσεις.

Με την επιφύλαξη του άρθρου 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2261/84, στην περίπτωση που μια ένωση, αφού έχει εκπληρώσει όλα τα καθήκοντα της που προβλέπονται από την κοινοτική νομοθεσία, δεν έχει χρησιμοποιήσει εξ ολοκλήρου το ποσό που προκύπτει από τη χρηματοδότηση που προβλέπεται στο στοιχείο α), πρέπει να διανείμει το υπόλοιπο μεταξύ των οργανώσεων παραγωγών, από τις οποίες αποτελείται, σύμφωνα με τον αριθμό των μελών των οργανώσεων αυτών.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα μετά τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

(1) ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.

(2) ΕΕ αριθ. L 26 της 31. 1. 1985, σ. 12.

(3) ΕΕ αριθ. L 288 της 1. 11. 1984, σ. 52.

(4) ΕΕ αριθ. L 151 της 10. 6. 1985, σ. 27.

(5) ΕΕ αριθ. L 208 της 3. 8. 1984, σ. 3.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3287/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Νοεμβρίου 1985

που τροποποιεί για δεύτερη φορά τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2858/85 σχετικά με την πώληση χοιρείου κρέατος που κατέχεται από τον βελγικό οργανισμό παρεμβάσεως βάσει των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 772/85, (ΕΟΚ) αριθ. 978/85 και (ΕΟΚ) αριθ. 1477/85

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2966/80⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 20,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2858/85 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3083/85⁽⁴⁾, προβλέπει για την πώληση των κρεάτων που κατέχονται από τον βελγικό οργανισμό παρεμβάσεως, βάσει των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 772/85, (ΕΟΚ) αριθ. 978/85 και (ΕΟΚ) αριθ. 1477/85, ένα διασυνδεδεμένο σύστημα πωλήσεως με διαγωνισμό και σε συνέχεια πωλήσεως σε καθορισμένη τιμή· ότι οι κανόνες που ισχύουν σήμερα δεν επιτρέπουν στους ενδιαφερομένους να υποβάλλουν προσφορά ή αίτηση αγοράς για παρτίδες αποθηκευμένες σε συγκεκριμένους αποθηκευτικούς χώρους· ότι, προκειμένου να επιταχυνθεί η πώληση, πρέπει να δοθεί στους αγοραστές αυτή η δυνατότητα·

ότι ο προσφέρων σε περίπτωση πωλήσεως με διαγωνισμό, ή ο αιτών σε περίπτωση πωλήσεως σε καθορισμένη τιμή, πρέπει να δηλώσει όπως συνηθίζεται σε περίπτωση πωλήσεως κρεάτων της παρεμβάσεως ότι παραιτείται από κάθε ένσταση όσον αφορά τον οργανισμό παρεμβάσεως όσον αφορά την ποιότητα και τα χαρακτηριστικά των προϊόντων που του κατακυρώνονται·

ότι το άρθρο 2 των κανονισμών της Επιτροπής (ΕΟΚ) αριθ. 2121/85⁽⁵⁾ και (ΕΟΚ) αριθ. 2122/85⁽⁶⁾ σχετικά με την αγορά από τον βελγικό οργανισμό παρεμβάσεως χοιρείου κρέατος το οποίο απετέλεσε προηγουμένως αντικείμενο ιδιωτικής αποθεματοποίησης βάσει των εξαιρετικών μέτρων στηρίξεως της αγοράς προβλέπει ότι ο αρχικός φορέας αποθεματοποίησης αναλαμβάνει όλες τις απώλειες που προκαλούνται από μεθόδους επεξεργασίας, καταψύξεως, ανεπαρκούς ή ακαταλληλότητας αποθεματοποίησης του κρέατος·

ότι ποιοτικά ελαττώματα μπορούν επίσης να προέλθουν από παλαίωση του κρέατος από παρατεταμένη αποθεματοποίηση πέραν της περιόδου που είχε αρχικά προβλεφθεί·

ότι έχοντας υπόψη την ιδιαιτερότητα της αποθεματοποίησης πρέπει να καταργηθεί η υποχρέωση του μελλοντικού αγοραστή να παραιτείται από κάθε ένσταση όσον αφορά

τον βελγικό οργανισμό παρεμβάσεως για μη φανερά ελαττώματα σχετικά με την ποιότητα και τα χαρακτηριστικά του προϊόντος που θα του κατακυρωθεί και να προβλεφθεί η διαδικασία που θα ακολουθείται σε αυτήν την περίπτωση.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Χοιρείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2858/85 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 3 παράγραφος 2 στοιχείο γ) και το άρθρο 9 παράγραφος 2 στοιχείο γ) αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«γ) η περιγραφή του προϊόντος με ένδειξη της υγειονομικής σημάσεως που χρησιμοποιήθηκε, της ποσότητας για την οποία υποβλήθηκε η προσφορά καθώς και καθόσον είναι επιθυμητό το προϊόν».

2. Το άρθρο 3 παράγραφος 2 στοιχείο ε) και το άρθρο 9 παράγραφος 2 στοιχείο δ) απαλείφονται

3. Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο 18α:

«Άρθρο 18α

1. Όταν διαπιστώνεται από τον αγοραστή και επιβεβαιώνεται από τις αρμόδιες βελγικές αρχές εντός έξι εβδομάδων μετά την παραλαβή από τον αγοραστή και εντός σαράντα οκτώ ωρών από την απόψυξη του προϊόντος ότι αυτό δεν είναι πλέον κατάλληλο για την ανθρώπινη διατροφή, η τιμή πωλήσεως αποδίδεται στον αγοραστή από το βελγικό οργανισμό παρεμβάσεως για την παρτίδα ή τις εν λόγω ποσότητες· κατά συνέπεια, αποδεδεμεύεται η ασφάλεια επεξεργασίας και διαθέσεως που αναφέρεται στο άρθρο 13.

2. Τα προϊόντα που χαρακτηρίζονται ως ακατάλληλα για την ανθρώπινη διατροφή συγκεντρώνονται και καταστρέφονται με την εποπτεία των βελγικών κτηνιατρικών υπηρεσιών.

3. Οι αρμόδιες βελγικές αρχές καθορίζουν την αιτία του ποιοτικού ελαττώματος του εν λόγω προϊόντος και προσφεύγουν, ενδεχομένως, κατά του αρχικού φορέα αποθεματοποίησης.

Ενημερώνουν την Επιτροπή, τουλάχιστον κάθε δεκαπέντε μέρες για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου και αναφέρουν, ενδεχομένως, τη φύση και την ποσότητα των εν λόγω προϊόντων καθώς και την εβδομάδα ενάρξεως της αποθεματοποίησής τους.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

(¹) ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 307 της 18. 11. 1980, σ. 5.

(³) ΕΕ αριθ. L 274 της 15. 10. 1985, σ. 22.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 294 της 6. 11. 1985, σ. 17.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 198 της 30. 7. 1985, σ. 20.

(⁶) ΕΕ αριθ. L 198 της 30. 7. 1985, σ. 25.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Νοεμβρίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3288/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Νοεμβρίου 1985

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1482/85⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1809/85⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3281/85⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1809/85 στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 26 Νοεμβρίου 1985.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Νοεμβρίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 311 της 22. 11. 1985, σ. 34.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 29. 6. 1985, σ. 77.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 314 της 23. 11. 1985, σ. 20.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 25ης Νοεμβρίου 1985 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

(ECU/100 χγρ)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό εισφοράς
17.01	Σάκχαρις τεύτλων και καλαμοσακχάρου εις στερεάν κατάστασιν: Α. Σάκχαρις λευκή. Σάκχαρις αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών Β. Σάκχαρις ακατέργαστος	46,20 41,42 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Το ποσό αυτό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη με απόδοση 92%. Αν η απόδοση της εισαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης αποκλίνει κατά 92%, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 18ης Νοεμβρίου 1985

για τη θέσπιση κοινοτικών μέτρων για την καταπολέμηση του αφθώδους πυρετού

(85/511/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 43 και 100,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι ένα από τα καθήκοντα της Κοινότητας στον κτηνιατρικό τομέα συνίσταται στη βελτίωση της κατάστασης υγείας του ζωικού κεφαλαίου με σκοπό να εξασφαλιστεί καλύτερη απόδοση της κτηνοτροφίας·

ότι ο αφθώδης πυρετός μπορεί, μετά την εμφάνισή του, να αποκτήσει επιζωτικό χαρακτήρα προκαλώντας θνησιμότητα και διαταραχές τέτοιες, ώστε να θέσει σε μεγάλο κίνδυνο την αποδοτικότητα του συνόλου της κτηνοτροφίας μηρυκαστικών και χοίρων·

ότι πρέπει να λαμβάνονται μέτρα μόλις υπάρχει υποψία για την παρουσία της ασθένειας, ώστε να είναι δυνατή η άμεση και αποτελεσματική καταπολέμησή της μόλις επιβεβαιωθεί η εμφάνισή της· ότι αυτή η καταπολέμηση πρέπει να μεταβάλλεται από τις αρμόδιες αρχές για να λαμβάνεται υπόψη το γεγονός ότι μία χώρα καταφεύγει ή όχι σε μια πολιτική προφυλακτικού εμβολιασμού στο σύνολο ή τμήμα του εδάφους της· ότι, υπό ορισμένες προϋποθέσεις, τα κράτη μέλη που ασκούν μια τέτοια πολιτική μπορούν να επιτρέ-

πουν τη μη σφαγή των ζώων που έχουν επαρκή ανοσολογική προστασία έναντι του αφθώδους ιού·

ότι είναι απαραίτητο να αποφευχθεί αμέσως μετά την εμφάνισή της κάθε διάδοση της ασθένειας και να αποτραπεί αυτή η διάδοση με ακριβή έλεγχο των κινήσεων των ζώων και της χρησιμοποίησης των προϊόντων που ενδέχεται να έχουν μολυνθεί και με προσφυγή, ενδεχομένως, στον εμβολιασμό·

ότι η διάγνωση της ασθένειας και η εξακρίβωση του είδους του εν λόγω ιού πρέπει να γίνονται υπό την αιγίδα υπεύθυνων εργαστηρίων, ο συντονισμός των οποίων πρέπει να εξασφαλίζεται από ένα εργαστήριο αναφοράς που θα ορίζει η Κοινότητα·

ότι το εμβόλιο που χρησιμοποιείται σε περιπτώσεις επείγοντος εμβολιασμού πρέπει να ελέγχεται, τόσο για την αποτελεσματικότητά του όσο και για το αν είναι επιβλαβές και ότι ο συντονισμός πρέπει να εξασφαλίζεται από ειδικευμένο ινστιτούτο οριζόμενο από την Κοινότητα· ότι, εξάλλου, η εμφάνιση του είδους ή της ποικιλίας του ιού της ασθένειας, κατά του οποίου τα εμβόλια που συνήθως χρησιμοποιούνται στην Κοινότητα εξασφαλίζουν ανεπαρκή προστασία, πρέπει να αποτελέσουν αντικείμενο συντονισμένων ειδικών μέτρων· ότι είναι αναγκαίο, για το σκοπό αυτό, να προβλεφθεί ότι τα κράτη μέλη που εμβολιάζουν καταρτίζουν πολυετή προγράμματα εμβολιασμού τα οποία θα αποτελούν αντικείμενο εξέτασης και, ενδεχομένως, κοινοτικού συντονισμού·

ότι είναι απαραίτητο να προβλεφθεί μια διαδικασία που να καθιερώνει στενή συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής·

ότι το θεσπιζόμενο από την παρούσα οδηγία καθεστώς έχει πειραματικό χαρακτήρα και ότι θα πρέπει να επανεξεταστεί σε συνάρτηση με την εξέλιξη της κατάστασης,

(1) ΕΕ αριθ. C 248 της 22. 9. 1982, σ. 3.

(2) ΕΕ αριθ. C 242 της 12. 9. 1983, σ. 128.

(3) ΕΕ αριθ. C 77 της 21. 3. 1983, σ. 5.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Η παρούσα οδηγία ορίζει τα στοιχειώδη κοινοτικά μέτρα που πρέπει να εφαρμόζονται σε περίπτωση εμφάνισης αφθώδους πυρετού, ανεξάρτητα από τον τύπο του εν λόγω ιού, τηρουμένων των κοινοτικών διατάξεων που διέπουν τις ενδοκοινοτικές συναλλαγές.

Η παρούσα οδηγία δεν θίγει τις πολιτικές προφυλακτικού εμβολιασμού που εφαρμόζουν τα κράτη μέλη.

Άρθρο 2

Για τις ανάγκες της παρούσας οδηγίας εφαρμόζονται, όταν χρειάζεται, οι ορισμοί που περιλαμβάνονται στο άρθρο 2 της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ⁽¹⁾.

Εξάλλου, θεωρείται ως:

- α) ζώο των ευπαθών ειδών: κάθε μηρυκαστικό ή χοίρος, κατοικίδιο ή άγριο, που ευρίσκεται σε μια εκμετάλλευση·
- β) ζώο επιδεκτικό προσβολής: κάθε ζώο των ευπαθών ειδών που δεν έχει εμβολιασθεί ή που έχει εμβολιασθεί αλλά η ανοσολογική κάλυψη του οποίου κρίνεται από την αρμόδια αρχή ως ανεπαρκής·
- γ) ζώο που έχει προσβληθεί από αφθώδη πυρετό: κάθε ζώο των ευπαθών ειδών στο οποίο:
 - έχουν διαπιστωθεί κλινικά συμπτώματα ή μετά θάνατο αλλοιώσεις που μπορούν να αποδοθούν σε αφθώδη πυρετό,
 - ή
 - έχει επίσημα διαπιστωθεί η παρουσία αφθώδους πυρετού μετά από εργαστηριακή εξέταση·
- δ) ζώο για το οποίο υπάρχει υπόνοια ότι έχει προσβληθεί από αφθώδη πυρετό: κάθε ζώο ευπαθούς είδους που παρουσιάζει κλινικά συμπτώματα ή μετά θάνατο αλλοιώσεις που μπορούν να οδηγήσουν σε θάσιμη υπόνοια για παρουσία αφθώδους πυρετού·
- ε) ζώο για το οποίο υπάρχει υπόνοια ότι έχει μολυνθεί: κάθε ζώο ευπαθούς είδους που θα μπορούσε, σύμφωνα με συλλεγείσες επιζωοτιολογικές πληροφορίες, να έχει εκτεθεί άμεσα ή έμμεσα σε επαφή με τον αφθώδη ιό.

Άρθρο 3

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε η υπόνοια ή η ύπαρξη αφθώδους πυρετού να κοινοποιούνται υποχρεωτικά και αμέσως στην αρμόδια αρχή, σύμφωνα με την οδηγία 82/894/ΕΟΚ⁽²⁾.

Άρθρο 4

1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε, όταν σε μια εκμετάλλευση υπάρχουν ένα ή περισσότερα ζώα για τα οποία υπάρχει υπόνοια ότι έχουν προσβληθεί ή μολυνθεί από αφθώδη πυρετό, να τίθενται αμέσως σε εφαρμογή τα επίσημα μέσα έρευνας για την επιβεβαίωση ή διάψευση της παρουσίας της εν λόγω ασθένειας και, ειδικότερα, ο επίσημος κτηνίατρος

να διενεργεί ή να φροντίζει να διενεργηθούν οι κατάλληλες δειγματοληψίες προκειμένου να πραγματοποιηθούν εργαστηριακές εξετάσεις.

Αμέσως μετά την κοινοποίηση της υπόνοιας, η αρμόδια αρχή θέτει την εκμετάλλευση υπό επίσημη επιτήρηση και διατάσσει ειδικότερα:

- να καταγραφούν όλες οι κατηγορίες ζώων των ευπαθών ειδών και για κάθε κατηγορία να προσδιοριστεί με ακρίβεια ο αριθμός των ζώων που έχουν πεθάνει ή προσβληθεί ή ενδέχεται να έχουν προσβληθεί ή μολυνθεί· η καταγραφή πρέπει να ενημερώνεται ώστε να λαμβάνονται υπόψη τα ζώα που γεννώνται ή πεθαίνουν κατά την περίοδο που υπάρχει η υπόνοια· τα στοιχεία της καταγραφής αυτής πρέπει να προσκομίζονται κατόπιν αιτήσεως και θα μπορούν να ελέγχονται σε κάθε επίσκεψη,
- να παραμείνουν στους χώρους ενσταθλισμού ή άλλους χώρους, όπου είναι δυνατή η απομόνωσή τους, όλα τα ζώα των ευπαθών ειδών που υπάρχουν στην εκμετάλλευση,
- να απαγορευθεί η είσοδος στην εκμετάλλευση, ή η έξοδος από αυτήν, ζώων των ευπαθών ειδών,
- να απαγορευθεί η είσοδος στην εκμετάλλευση, ή η έξοδος από αυτήν, ζώων των άλλων ειδών, εκτός αν υπάρχει σχετική άδεια της αρμόδιας αρχής,
- να απαγορευθεί, εκτός αν υπάρχει σχετική άδεια της αρμόδιας αρχής, η έξοδος από την εκμετάλλευση κρεάτων ή πτωμάτων ζώων των ευπαθών ειδών καθώς και ζωοτροφών, σκευών, αντικειμένων ή άλλων υλικών, όπως ερίων ή απορριμμάτων ή λοιπών καταλοίπων, ικανών να μεταδώσουν τον αφθώδη πυρετό,
- να απαγορευθεί η έξοδος του γάλακτος από την εκμετάλλευση· αν η αποθήκευση του γάλακτος στην εκμετάλλευση είναι δυσχερής, η αρμόδια αρχή μπορεί να επιτρέψει, υπό κτηνιατρικό έλεγχο, την έξοδό του από την εκμετάλλευση και τη μεταφορά του σε μονάδα επεξεργασίας για να υποστεί θερμική επεξεργασία που θα καταστρέψει τον αφθώδη ιό,
- να απαιτείται άδεια της αρμόδιας αρχής για την μετακίνηση προσώπων από ή προς την εκμετάλλευση,
- για την είσοδο οχημάτων στην εκμετάλλευση ή την έξοδο οχημάτων από αυτήν, να απαιτείται άδεια της αρμόδιας αρχής, η οποία να ορίζει τις κατάλληλες προϋποθέσεις για να αποφευχθεί η διάδοση του αφθώδους ιού,
- να χρησιμοποιηθούν κατάλληλα μέσα απολύμανσης στις εισόδους και εξόδους των εγκαταστάσεων ενσταθλισμού των ζώων των ευπαθών ειδών καθώς και στις εισόδους και εξόδους της εκμετάλλευσης,
- να διενεργηθεί επιζωοτιολογική έρευνα σύμφωνα με τα άρθρα 7 και 8.

2. Η αρμόδια αρχή μπορεί να επεκτείνει την εφαρμογή των μέτρων, που προβλέπονται στην παράγραφο 1, στις όμορες εκμεταλλεύσεις σε περίπτωση που η θέση τους, η διάταξη των χώρων τους ή οι επαφές με τα ζώα της εκμετάλλευσης, όπου υπάρχει υπόνοια ότι υπάρχει η ασθένεια, γεννούν υποψίες ενδεχομένης μόλυνσης.

3. Τα μέτρα που προβλέπονται στις παραγράφους 1 και 2 μπορούν να αρθούν μόνο αν διαψευσθεί επίσημα η υπόνοια αφθώδους πυρετού.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. 121 της 29. 7. 1964, σ. 1977/64.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 378 της 31. 12. 1982, σ. 58.

Άρθρο 5

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε, μόλις επιβεβαιωθεί ότι ένα ή περισσότερα ζώα, που ορίζονται στο άρθρο 2 στοιχείο γ), ευρίσκονται σε μια εκμετάλλευση, η αρμόδια αρχή να λαμβάνει τα ακόλουθα μέτρα:

1. Ο κτηνίατρος διενεργεί ή φροντίζει να διενεργηθούν οι κατάλληλες δειγματοληψίες προκειμένου να πραγματοποιηθούν εργαστηριακές εξετάσεις στο εργαστήριο που αναφέρεται στο παράρτημα I, εφόσον αυτές οι δειγματοληψίες και εξετάσεις δεν έχουν διενεργηθεί κατά τη διάρκεια της περιόδου που επικρατεί η υπόνοια σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο.

2. Εκτός από τα μέτρα που απαριθμούνται στο άρθρο 4 παράγραφος 1, λαμβάνονται χωρίς καθυστέρηση τα ακόλουθα μέτρα:

α) στα κράτη μέλη ή στις περιοχές όπου απαγορεύεται ο εμβολιασμός:

— θανατώνονται επί τόπου και υπό επίσημο έλεγχο όλα τα ζώα των ευπαθών ειδών που υπάρχουν στην εκμετάλλευση, κατά τρόπο που να αποτρέπεται κάθε κίνδυνος μετάδοσης του αφθώδους ιού,

— μετά τη θανάτωσή τους τα ζώα αυτά καταστρέφονται, υπό επίσημο έλεγχο, κατά τρόπο που να αποσοβείται κάθε κίνδυνος μετάδοσης του αφθώδους ιού,

— τα κρέατα των ζώων των ευπαθών ειδών που προέρχονται από την εκμετάλλευση και τα οποία εσφάγησαν κατά το χρονικό διάστημα μεταξύ της πιθανής εισόδου της ασθένειας στην εκμετάλλευση και της εφαρμογής των επίσημων μέτρων, να ανευρίσκονται και καταστρέφονται καταβάλλοντας κάθε δυνατή προσπάθεια, υπό επίσημο έλεγχο, κατά τρόπο που να αποσοβείται κάθε κίνδυνος μετάδοσης του αφθώδους ιού,

— τα πτώματα των ζώων των ευπαθών ειδών που πεθαίνουν μέσα στην εκμετάλλευση καταστρέφονται, υπό επίσημο έλεγχο, κατά τρόπο που να αποτρέπεται κάθε κίνδυνος μετάδοσης του αφθώδους ιού,

— κάθε υλικό που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο πέμπτη περίπτωση καταστρέφεται ή υποβάλλεται σε επεξεργασία ικανή να καταστρέφει τον ενδεχόμενο ιό του αφθώδους πυρετού· κάθε επεξεργασία πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις οδηγίες του επίσημου κτηνίατρου,

— το γάλα και τα γαλακτοκομικά προϊόντα καταστρέφονται κατά τρόπον που να αποτρέπεται κάθε κίνδυνος μετάδοσης του αφθώδους ιού,

— μετά την εξαφάνιση των ζώων των ευπαθών ειδών και των υλικών που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο πέμπτη περίπτωση, καθαρίζονται και απολυμαίνονται, σύμφωνα με το άρθρο 10, οι εγκαταστάσεις ενσταθλισμού, οι γύρω τους χώροι καθώς και τα οχήματα που χρησιμοποιήθηκαν για τη μεταφορά τους και κάθε άλλο υλικό που μπορεί να έχει μολυνθεί,

— δεν δύνανται να επανεισαχθούν στην εκμετάλλευση ζώα των ευπαθών ειδών αν δεν περάσουν είκοσι μία ημέρες, τουλάχιστον, μετά τη λήξη των εργασιών καθαρισμού και απολύμανσης που πραγματοποιούνται σύμφωνα με το άρθρο 10,

— διενεργείται επιζωοτιολογική έρευνα σύμφωνα με τα άρθρα 7 και 8,

β) στα κράτη μέλη ή στις περιοχές όπου οργανώνεται πολιτική εμβολιασμών τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 14:

i) — όλα τα ζώα των ευπαθών ειδών της εκμετάλλευσης θανατώνονται και καταστρέφονται υπό επίσημο έλεγχο. Κατά τη θανάτωση και καταστροφή των ζώων, τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα ώστε να αποτραπεί κάθε κίνδυνος παραμονής ή μετάδοσης του αφθώδους ιού και κάθε επιζήμια συνέπεια για το περιβάλλον· ειδικότερα, όταν η θανάτωση δεν γίνεται επί τόπου, η μεταφορά των ζώων πρέπει να γίνεται με ειδικά διαρρυθμισμένα οχήματα ώστε να αποτρέπεται η μετάδοση του αφθώδους ιού,

— όταν προσδιοριστεί ο τύπος, η υποδιαίρεση του τύπου ή η παραλλαγή του ιού ή όταν οι πληροφορίες και τα επιδημιολογικά στοιχεία παράσχουν τη βεβαιότητα ότι τα χρησιμοποιηθέντα εμβόλια εξασφαλίζουν επαρκή ανοσολογική προστασία έναντι του συγκεκριμένου τύπου ιού, τα κράτη μέλη μπορούν:

— να περιορίσουν τη σφαγή και την καταστροφή στα ζώα που είναι επιδεκτικά προσβολής,

— να επιτρέπουν την κατάλληλη θερμική επεξεργασία, υπό κτηνιατρικό έλεγχο, των κρεάτων και του γάλακτος που προέρχονται από ζώα που δεν έχουν ούτε υπάρχει υπόνοια ότι έχουν προσβληθεί από αφθώδη πυρετό·

ii) τα μέτρα που προβλέπονται στη σημείο i) συνοδεύονται από εμβολιασμό ή επανεμβολιασμό των υπολειπομένων ζώων σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1·

iii) εφαρμόζονται κατ' αναλογία τα μέτρα που προβλέπονται στο στοιχείο α) τρίτη, τέταρτη και πέμπτη περίπτωση και, εκτός από την περίπτωση της θερμικής επεξεργασίας που αναφέρεται στο σημείο i), τα μέτρα που προβλέπονται στο στοιχείο α) έκτη περίπτωση.

3. Οι διατάξεις του σημείου 1 δεν εφαρμόζονται σε περίπτωση εκδήλωσης μιας δευτερογενούς εστίας που συνδέεται επιδημιολογικά με πρωτογενή εστία για την οποία έχουν ήδη πραγματοποιηθεί δειγματοληψίες.

4. Η αρμόδια αρχή μπορεί να επεκτείνει τα μέτρα που προβλέπονται στο σημείο 1 στις όμορες εκμεταλλεύσεις, στην περίπτωση που η θέση τους, η διάταξη των χώρων τους ή οι επαφές με τα ζώα της εκμετάλλευσης, όπου έχει διαπιστωθεί η ασθένεια, γεννούν υπόνοιες ενδεχομένης μόλυνσης.

Άρθρο 6

1. Όταν οι εκμεταλλεύσεις περιλαμβάνουν δύο ή περισσότερες ξεχωριστές μονάδες παραγωγής, η αρμόδια αρχή μπορεί να παρεκκλίνει από τις απαιτήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 5 σημείο 2 στοιχείο α) πρώτη και δεύτερη περίπτωση και σημείο 2 στοιχείο β) i), όσον αφορά τις υγιείς μονάδες παραγωγής μιας προσβληθείσας εκμετάλλευσης, εφόσον ο επίσημος κτηνίατρος έχει δεβαιώσει ότι η διάρθρωση και το μέγεθος αυτών των μονάδων παραγωγής καθώς και οι εργασίες που πραγματοποιούνται σ' αυτές είναι τέτοιες ώστε αυτές οι μονάδες παραγωγής είναι, όσον αφορά τον ενσταθλισμό την περιποίηση και τη διατροφή των ζώων, εντελώς ξεχωριστές μεταξύ τους και κατά συνέπεια ο αφθώδης ιός δεν μπορεί να μεταδοθεί από τη μία μονάδα παραγωγής στην άλλη.

Τα ίδια μέτρα καθώς και η δυνατότητα παρέκκλισης από τις απαιτήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο α) έκτη περίπτωση μπορούν να επεκταθούν και στις γαλακτοπαραγωγικές εκμεταλλεύσεις υπό την προϋπόθεση ότι, επιπλέον, το άρμεγμα σε κάθε μονάδα γίνεται τελείως χωριστά.

2. Σε περίπτωση εφαρμογής της παραγράφου 1, τα κράτη μέλη καθορίζουν τις λεπτομέρειες εφαρμογής της ανάλογα με τις παρεχόμενες εγγυήσεις υγιεινής. Ενημερώνουν σχετικά την Επιτροπή.

3. Μπορεί να αποφασιστεί, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 16, να τροποποιηθούν τα μέτρα που προβλέπονται στην παράγραφο 2 προκειμένου να εξασφαλιστεί ο συντονισμός τους με τα μέτρα που θεσπίζουν τα κράτη μέλη.

Άρθρο 7

Η επιδημιολογική έρευνα αφορά:

- τη χρονική διάρκεια της πιθανής παρουσίας του αφθώδους πυρετού στην εκμετάλλευση, πριν από την κοινοποίηση ή την υπόνοια ύπαρξής του,
- την πιθανή προέλευση του αφθώδους πυρετού στην εκμετάλλευση και τον προσδιορισμό των άλλων εκμεταλλεύσεων στις οποίες υπάρχουν ζώα ευπαθών ειδών που ενδέχεται να έχουν προσβληθεί ή μολυνθεί από την ίδια προέλευση,
- τις μετακινήσεις των ατόμων, οχημάτων και υλικών, που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο πέμπτη περίπτωση, τα οποία είναι δυνατό να έχουν μεταφέρει τον αφθώδη ιό από και προς τις συγκεκριμένες εκμεταλλεύσεις.

Άρθρο 8

1. α) Οι εκμεταλλεύσεις από τις οποίες ο επίσημος κτηνίατρος διαπιστώνει ή κρίνει, σύμφωνα με εξακριβωμένες πληροφορίες, ότι ο αφθώδης πυρετός μπόρεσε να εισέλθει στην εκμετάλλευση που αναφέρεται στο άρθρο 4, με τις μετακινήσεις ατόμων, ζώων, οχημάτων ή οποιουδήποτε άλλου μέσου, όπως και οι εκμεταλλεύσεις στις οποίες αυτός διαπιστώνει ή κρίνει, σύμφωνα με εξακριβωμένες πληροφορίες, ότι η ασθένεια μπόρεσε να εισέλθει κατά τον ίδιο τρόπο από

την εκμετάλλευση που αναφέρεται στο άρθρο 4, τίθενται υπό επίσημη επιτήρηση σύμφωνα με το άρθρο 4· η εν λόγω επιτήρηση αίρεται μόνο όταν διαψευστεί επίσημα η υπόνοια αφθώδους πυρετού για την εκμετάλλευση που αναφέρεται στο άρθρο 4.

β) Οι εκμεταλλεύσεις από τις οποίες ο επίσημος κτηνίατρος διαπιστώνει ή κρίνει, σύμφωνα με εξακριβωμένες πληροφορίες, ότι ο αφθώδης πυρετός μπόρεσε να εισέλθει στην εκμετάλλευση που αναφέρεται στο άρθρο 5, λόγω μετακινήσεων ατόμων, ζώων ή οχημάτων ή κάθε άλλου μέσου, τίθενται υπό επίσημη επιτήρηση σύμφωνα με το άρθρο 4.

γ) Οι εκμεταλλεύσεις στις οποίες ο επίσημος κτηνίατρος διαπιστώνει ή κρίνει, σύμφωνα με εξακριβωμένες πληροφορίες, ότι ο αφθώδης πυρετός μπόρεσε να εισέλθει από την εκμετάλλευση που αναφέρεται στο άρθρο 5, λόγω μετακινήσεων ατόμων, ζώων, οχημάτων ή κάθε άλλου μέσου, υπόκεινται στις διατάξεις του άρθρου 4.

2. Εάν μία εκμετάλλευση υπαχθεί στις διατάξεις της παραγράφου 1, η αρμόδια αρχή απαγορεύει την έξοδο ζώων από την εκμετάλλευση, εκτός αν πρόκειται να μεταφερθούν κατευθείαν σε σφαγείο υπό επίσημο έλεγχο με σκοπό την επείγουσα σφαγή τους, για χρονικό διάστημα δεκαπέντε ημερών για τις εκμεταλλεύσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχεία α) και β) και είκοσι μία ημερών για τις εκμεταλλεύσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο γ). Πριν από τη χορήγηση της προαναφερόμενης άδειας, ο επίσημος κτηνίατρος πρέπει να έχει εξετάσει τα ζώα και να έχει αποκλείσει την παρουσία στην εκμετάλλευση ζώων για τα οποία υπάρχει υπόνοια ότι έχουν προσβληθεί από αφθώδη πυρετό.

3. Όταν κρίνει ότι οι συνθήκες το επιτρέπουν, η αρμόδια αρχή μπορεί να περιορίσει τα μέτρα που προβλέπονται στην παράγραφο 1 στοιχεία α) και β) σε ένα τμήμα της εκμετάλλευσης και στα ζώα που βρίσκονταν στο τμήμα αυτό, εφόσον ο ενσταθλισμός, η περιποίηση και η διατροφή των ζώων αυτών γίνονται τελείως ξεχωριστά.

Άρθρο 9

1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε, μόλις επιβεβαιωθεί επίσημα η διάγνωση του αφθώδους πυρετού, η αρμόδια αρχή να οροθετήσει γύρω από την προσβληθείσα εκμετάλλευση, αφενός, μία προστατευόμενη ζώνη ελάχιστης ακτίνας 3 χιλιομέτρων και, αφετέρου, μια επιτηρούμενη ζώνη ελάχιστης ακτίνας 10 χιλιομέτρων. Για την οροθέτηση των ζωνών πρέπει να λαμβάνονται υπόψη τα φυσικά εμπόδια και οι δυνατότητες ελέγχου.

2. α) Στην προστατευόμενη ζώνη εφαρμόζονται τα ακόλουθα μέτρα:

- γίνεται απογραφή όλων των εκμεταλλεύσεων στις οποίες ευρίσκονται ζώα των ευπαθών ειδών καθώς και των ζώων· στις εκμεταλλεύσεις αυτές πραγματοποιούνται επισκέψεις κατά περιοδικά χρονικά διαστήματα,
- απαγορεύεται η κυκλοφορία των ζώων των ευπαθών ειδών στους δημόσιους ή ιδιωτικούς δρόμους, με εξαίρεση τους δρόμους που εξυπηρετούν τις εκμεταλλεύσεις,

— κατά τις πρώτες δεκαπέντε ημέρες τα ζώα των ευπαθών ειδών μπορούν να εξέρχονται από την εκμετάλλευση στην οποία βρίσκονται μόνο για να μεταφερθούν κατευθείαν και υπό επίσημο έλεγχο για επείγουσα σφαγή σε σφαγείο ευρισκόμενο στην ίδια ζώνη ή, αν η ζώνη δεν διαθέτει σφαγείο υπό κτηνιατρικό έλεγχο, σε σφαγείο που θα ορίζει η αρμόδια αρχή. Αυτή η μετακίνηση είναι δυνατόν να επιτρέπεται από την αρμόδια αρχή, μόνον αφού εξεταστούν από τον επίσημο κτηνίατρο όλα τα ζώα των ευπαθών ειδών που υπάρχουν στην εκμετάλλευση και αποκλειστεί η παρουσία ζώων για τα οποία υπάρχει υπόνοια ότι έχουν προσβληθεί από αφρώδη πυρετό,

— απαγορεύεται η οχεία ζώων,

— απαγορεύεται η τεχνητή σπερματέγχυση κατά τη διάρκεια των πρώτων δεκαπέντε ημερών, εκτός αν διενεργείται από τον κάτοχο της εκμετάλλευσης με σπέρμα που υπάρχει στην εκμετάλλευση ή που παραδίδεται απευθείας από κέντρο σπερματέγχυσης,

— απαγορεύονται οι εμποροπανηγύρεις, αγορές, εκθέσεις ή άλλες συναθροίσεις ευπαθών ζώων καθώς και η συγκέντρωση ή η διανομή τους,

— με την επιφύλαξη της περίπτωσης που προβλέπεται στην τρίτη περίπτωση δεύτερη φράση, απαγορεύεται η μεταφορά ζώων των ευπαθών ειδών, με εξαίρεση τη διαμετακόμισή τους μέσω των μεγάλων οδικών ή σιδηροδρομικών αρτηριών.

6) Τα μέτρα στην προστατευόμενη ζώνη διατηρούνται για δεκαπέντε τουλάχιστον ημέρες μετά την εξαφάνιση όλων των ζώων της εκμετάλλευσης που αναφέρονται στο άρθρο 5 και την εκτέλεση σ' αυτή των προκαταρκτικών εργασιών καθαρισμού και απολύμανσης σύμφωνα με το άρθρο 10. Πάντως, τα μέτρα που ορίζονται στην παράγραφο 3 για την επιτηρούμενη ζώνη εξακολουθούν να εφαρμόζονται στην προστατευόμενη ζώνη κατά το χρονικό διάστημα που προβλέπεται στην παράγραφο 3 στοιχείο 6).

3. α) Στην επιτηρούμενη ζώνη εφαρμόζονται τα ακόλουθα μέτρα:

— γίνεται απογραφή όλων των εκμεταλλεύσεων που διαθέτουν ζώα των ευπαθών ειδών,

— απαγορεύεται η κυκλοφορία ζώων των ευπαθών ειδών στους δημόσιους δρόμους εκτός αν οδηγούνται για βοσκή,

— η μεταφορά ζώων των ευπαθών ειδών μέσα στην επιτηρούμενη ζώνη υπόκειται σε άδεια της αρμόδιας αρχής,

— τα ζώα δεν επιτρέπεται να εξέλθουν από την επιτηρούμενη ζώνη κατά τη διάρκεια των πρώτων δεκαπέντε ημερών. Μεταξύ της δέκατης πέμπτης και της τριακοστής ημέρας τα ζώα μπορούν να εξέλθουν από την εν λόγω ζώνη μόνο για να μεταφερθούν κατευθείαν, υπό επίσημο έλεγχο, σε σφαγείο

με σκοπό την επείγουσα σφαγή τους. Η αρμόδια αρχή μπορεί να επιτρέψει τη μετακίνηση αυτή μόνον αφού ο επίσημος κτηνίατρος εξετάσει τα συγκεκριμένα ζώα και αποκλείσει την παρουσία ζώων για τα οποία υπάρχει υπόνοια ότι έχουν προσβληθεί από αφρώδη πυρετό,

— απαγορεύεται η οχεία ζώων,

— απαγορεύονται οι εμποροπανηγύρεις, αγορές, εκθέσεις ή άλλες συναθροίσεις ζώων των ευπαθών ειδών.

6) Η εφαρμογή των μέτρων στην επιτηρούμενη ζώνη διατηρείται επί τριάντα τουλάχιστον ημέρες μετά την εξαφάνιση όλων των ζώων της εκμετάλλευσης που αναφέρονται στο άρθρο 5 και την εκτέλεση σ' αυτή των προκαταρκτικών εργασιών καθαρισμού και απολύμανσης σύμφωνα με το άρθρο 10.

Άρθρο 10

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε:

— τα απολυμαντικά που χρησιμοποιούνται καθώς και η πυκνότητά τους να έχουν εγκριθεί επίσημα από την αρμόδια αρχή,

— οι εργασίες καθαρισμού και απολύμανσης να πραγματοποιούνται υπό επίσημο έλεγχο σύμφωνα με τις οδηγίες του επίσημου κτηνίατρο.

Άρθρο 11

1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε:

— οι εργαστηριακές εξετάσεις για την ανεύρεση της παρουσίας αφρώδους πυρετού να πραγματοποιούνται από ένα εθνικό εργαστήριο που αναφέρεται στο παράρτημα, το οποίο μπορεί να τροποποιηθεί ή συμπληρωθεί σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 17. Οι εργαστηριακές αυτές εξετάσεις πρέπει να προσδιορίζουν με ακρίβεια, εφόσον είναι απαραίτητο και ιδίως όταν πρωτοεμφανίζεται η ασθένεια, τον τύπο, την υποδιαίρεση του τύπου και, ενδεχομένως, την παραλλαγή του εν λόγω ιού που μπορούν να επιβεβαιώνονται, αν είναι απαραίτητο, από ένα εργαστήριο αναφοράς που ορίζεται από την Κοινότητα,

— ο συντονισμός των προδιαγραφών και των διαγνωστικών μεθόδων σε κάθε κράτος μέλος να εξασφαλίζεται από ένα από τα εθνικά εργαστήρια που αναφέρονται στο παράρτημα I,

— ο σύνδεσμος μεταξύ των εθνικών εργαστηρίων που αναφέρονται στην πρώτη περίπτωση να εξασφαλίζεται με ένα εργαστήριο αναφοράς που ορίζεται από την Κοινότητα.

2. Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία μετά από πρόταση της Επιτροπής, ορίζει, πριν από την 1η Ιανουαρίου 1987, το εργαστήριο αναφοράς που αναφέρεται στην παράγραφο 1 και αποφασίζει τις αρμοδιότητές του καθώς και τις λεπτομέρειες εφαρμογής της παραγράφου 1 δεύτερη περίπτωση.

Άρθρο 12

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε:

- τα ζώα των ευπαθών ειδών, που μεταφέρονται έξω από την εκμετάλλευση στην οποία βρίσκονται, να αναγνωρίζονται κατά τρόπο που να προσδιορίζεται γρήγορα η εκμετάλλευση καταγωγής ή προέλευσής τους και η μετακίνηση των ζώων. Πάντως, για ορισμένες κατηγορίες ζώων και με την επιφύλαξη του άρθρου 13 της οδηγίας 80/217/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Ιανουαρίου 1980 περί θεσπίσεως κοινοτικών μέτρων για την καταπολέμηση της κλασικής πανώλης των χοίρων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 84/645/ΕΟΚ ⁽²⁾, η αρμόδια αρχή μπορεί, υπό ορισμένες προϋποθέσεις ανάλογα με την υγειονομική κατάσταση που επικρατεί, να επιτρέψει άλλα μέσα για τον ταχύ προσδιορισμό της εκμετάλλευσης καταγωγής ή προέλευσης και της μετακίνησης των ζώων. Οι λεπτομέρειες για την αναγνώριση των ζώων ή για τον προσδιορισμό της εκμετάλλευσης καταγωγής ή προέλευσης καθορίζονται από την αρμόδια αρχή.
- ο ιδιοκτήτης ή κάτοχος ζώων να υποχρεούται να παρέχει στην αρμόδια αρχή, εφόσον του το ζητήσει, τις πληροφορίες σχετικά με την είσοδο ζώων στην εκμετάλλευσή του και την έξοδο ζώων από αυτήν,
- κάθε άτομο που ασχολείται με τη μεταφορά ή το εμπόριο των ζώων των ευπαθών ειδών να είναι σε θέση να παρέχει στην αρμόδια αρχή τις πληροφορίες σχετικά με τις κινήσεις των ζώων που έχει μεταφέρει ή διαθέσει στο εμπόριο και να προσκομίζει κάθε στοιχείο που αφορά αυτές τις πληροφορίες.

Άρθρο 13

1. Κατά τη διαπίστωση του αφθώδους πυρετού σε μία εκμετάλλευση, τα μέτρα για την καταπολέμηση της ασθένειας μπορούν να συμπληρώνονται με εμβολιασμό των ζώων των ευπαθών ειδών των εκμεταλλεύσεων που απειλούνται από μόλυνση σε γεωγραφική ζώνη την οποία οροθετεί η αρμόδια αρχή.
2. Στην περίπτωση που προβλέπεται στην παράγραφο 1, τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε:
 - α) με την επιφύλαξη της παρέκκλισης που προβλέπεται στο άρθρο 5 σημείο 2 στοιχείο β) i) δεύτερη περίπτωση και των τυχόν εθνικών διατάξεων που προβλέπουν τον προφυλακτικό εμβολιασμό κατά του αφθώδους πυρετού για το σύνολο ή μέρος των ζώων των ευπαθών ειδών σε ένα τμήμα ή στο σύνολο της επικράτειας, ο εμβολιασμός ή επανεμβολιασμός των ζώων των ευπαθών ειδών να απαγορεύεται στις εκμεταλλεύσεις που αναφέρονται στο άρθρο 4·
 - β) να απαγορεύεται η ανοσοποίηση με ορό·
 - γ) ο τύπος του εμβολίου που χρησιμοποιείται κατά του αφθώδους πυρετού και ο τρόπος χρήσης του να είναι σύμφωνοι με τις γενικές συστάσεις που αποφασίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 16·
 - δ) το χρησιμοποιούμενο εμβόλιο να υπόκειται σε άδεια της αρμόδιας αρχής βάσει ελέγχων των εθνικών εργαστηρίων, η δραστηριότητα των οποίων συντονίζεται από το

ινστιτούτο που ορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 3·

- ε) κάθε εμβόλιο που εισάγεται από τρίτη χώρα να ανταποκρίνεται στις προδιαγραφές που προβλέπονται στο στοιχείο γ) και να ελέγχεται υπό τους όρους που αναφέρονται στο στοιχείο δ).

Το Συμβούλιο θεσπίζει, με ειδική πλειοψηφία μετά από πρόταση της Επιτροπής, τις λεπτομέρειες σχετικά με το συντονισμό των προδιαγραφών και τον έλεγχο των εμβολίων στο έδαφος της Κοινότητας.

3. Σε περίπτωση που εμφανίζονται τύποι, υποδιαιρέσεις τύπων ή παραλλαγές του αφθώδους ιού, κατά των οποίων τα χρησιμοποιούμενα εμβόλια δεν παρέχουν προστασία ή εξασφαλίζουν ανεπαρκή προστασία, το συγκεκριμένο κράτος μέλος ενημερώνει αμέσως την Επιτροπή και τα άλλα κράτη μέλη αναφέροντας τα επείγοντα μέτρα που θεωρεί αναγκαία για την προσαρμογή των χημικών τύπων των εμβολίων και τη χρησιμοποίησή αυτών των τελευταίων.

4. Εάν, από τα εθνικά μέτρα που αναφέρονται ανωτέρω, αποδειχθεί αναγκαία η θέσπιση κοινοτικών μέτρων, αυτά αποφασίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 16.

Άρθρο 14

1. Τα κράτη μέλη που επιτρέπουν τον εμβολιασμό κατά του αφθώδους πυρετού καταρτίζουν ένα πολυετές πρόγραμμα εμβολιασμού το οποίο υποβάλλουν στην Επιτροπή και στα άλλα κράτη μέλη στα πλαίσια της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής.

Το πρόγραμμα αυτό πρέπει να προσδιορίζει με ακρίβεια:

- i) — τη συχνότητα του εμβολιασμού,
 - τους όρους και τις λεπτομέρειες παραγωγής και ελέγχου των εμβολίων που πρέπει να χρησιμοποιούνται στις διάφορες πιθανές περιπτώσεις αφθώδους πυρετού,
 - το δείκτη «standard» προστασίας,
 - τους ελέγχους της διασταυρούμενης ανοσίας με τις παραλλαγές του ιού,
 - τον καθορισμό των ειδών και των κατηγοριών ζώων που θα υποβληθούν στον προγραμματισμένο εμβολιασμό,
 - τις λεπτομέρειες ελέγχου της διανομής, συντήρησης, αποθήκευσης και χρήσης του εμβολίου·
- ii) — τους τύπους των ιών που θα χρησιμοποιηθούν,
 - τα χαρακτηριστικά και τη σύνθεση κάθε χρησιμοποιούμενου εμβολίου.

2. Ο συντονισμός των μέτρων, που θεσπίζουν τα κράτη μέλη στα πλαίσια των εθνικών τους προγραμμάτων εμβολιασμού κατά του αφθώδους πυρετού και τα οποία προβλέπονται στην παράγραφο 1 σημείο i), αποφασίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 16, προκειμένου να εξασφαλιστεί η αποτελεσματικότητά τους.

3. Πριν από την 1η Ιανουαρίου 1987, το Συμβούλιο ορίζει, με ειδική πλειοψηφία μετά από πρόταση της Επιτροπής, το ειδικευμένο ινστιτούτο το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 13 και αποφασίζει για τις αρμοδιότητές του καθώς και γι' αυτές του ινστιτούτου στο οποίο ανατίθενται οι έλεγχοι των εμβολίων και της διασταυρούμενης ανοσίας.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 47 της 21. 2. 1980, σ. 11.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 339 της 27. 12. 1984, σ. 33.

4. Πριν από την 1η Ιανουαρίου 1989, η Επιτροπή υποβάλλει στο Συμβούλιο έκθεση και, ενδεχομένως, προτάσεις σχετικά με τους κανόνες παραγωγής και διανομής των εμβολίων κατά του αφθώδους πυρετού στην Κοινότητα, καθώς και προτάσεις για τη δημιουργία κοινοτικού αποθέματος εμβολίων κατά του αφθώδους πυρετού.

Άρθρο 15

Σε περίπτωση ανησυχητικής εξέλιξης του αφθώδους πυρετού στο έδαφος κράτους μέλους, όταν, παρά τα μέτρα που έχουν τεθεί σε ισχύ ιδίως κατ' εφαρμογή του άρθρου 13, η επιζωοτία παίρνει μεγάλες διαστάσεις και εξαπλώνεται πέρα από τα όρια της εδαφικής ζώνης όπως έχει πραγματοποιηθεί ο εμβολιασμός, ένα κράτος μέλος που δεν εφαρμόζει τον προφυλακτικό εμβολιασμό στο σύνολο ή σε τμήμα του εδάφους του, μπορεί να καταφύγει στον εμβολιασμό αυτό στο σύνολο ή σε τμήμα του εδάφους του και να εφαρμόσει τα μέτρα που προβλέπονται στο άρθρο 5 σημείο 2) στοιχείο β). Όταν κάνει χρήση αυτής της δυνατότητας ενημερώνει την Επιτροπή και τα άλλα κράτη μέλη.

Άρθρο 16

1. Στις περιπτώσεις που γίνεται αναφορά στη διαδικασία που ορίζεται στο παρόν άρθρο, η Μόνιμη Κτηνιατρική Επιτροπή, η οποία έχει συσταθεί με την απόφαση 68/361/ΕΟΚ⁽¹⁾ και η οποία καλείται στο εξής «επιτροπή», συγκαλείται αμελλητί από τον πρόεδρό της, είτε με δική του πρωτοβουλία είτε μετά από αίτηση κράτους μέλους.

2. Στα πλαίσια της επιτροπής οι ψήφοι των κρατών μελών σταθμίζονται σύμφωνα με το άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης. Ο πρόεδρος δεν λαμβάνει μέρος στην ψηφοφορία.

3. Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει σχέδιο των μέτρων που πρέπει να ληφθούν. Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της επί των μέτρων αυτών εντός προθεσμίας δύο ημερών. Αποφαινεται με πλειοψηφία πενήντα τεσσάρων ψήφων.

4. Η Επιτροπή θεσπίζει τα μέτρα και τα θέτει αμέσως σε εφαρμογή εφόσον είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής. Αν τα μέτρα αυτά δεν είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής ή, ελλείψει γνώμης, η Επιτροπή υποβάλλει αμέσως στο Συμβούλιο πρόταση σχετικά με τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν. Το Συμβούλιο θεσπίζει τα μέτρα με ειδική πλειοψηφία.

Αν, μετά παρέλευση δεκαπέντε ημερών από την ημερομηνία υποβολής της πρότασης στο Συμβούλιο, το Συμβούλιο δεν έχει θεσπίσει μέτρα, η Επιτροπή θεσπίζει τα προτεινόμενα μέτρα και τα θέτει αμέσως σε εφαρμογή, εκτός αν το Συμβούλιο έχει καταψηφίσει τα εν λόγω μέτρα με απλή πλειοψηφία.

Άρθρο 17

1. Στις περιπτώσεις που γίνεται αναφορά στη διαδικασία που ορίζεται στο παρόν άρθρο, η επιτροπή συγκαλείται

αμελλητί από τον πρόεδρό της, είτε με δική του πρωτοβουλία είτε μετά από αίτηση κράτους μέλους.

2. Στα πλαίσια της επιτροπής οι ψήφοι των κρατών μελών σταθμίζονται σύμφωνα με το άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης. Ο πρόεδρος δεν λαμβάνει μέρος στην ψηφοφορία.

3. Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει σχέδιο των μέτρων που πρέπει να ληφθούν. Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της επί των μέτρων εντός προθεσμίας που μπορεί να ορίσει ο πρόεδρος σε συνάρτηση με τον επείγοντα χαρακτήρα των προς εξέταση θεμάτων. Αποφαινεται με πλειοψηφία πενήντα τεσσάρων ψήφων.

4. Η Επιτροπή θεσπίζει τα μέτρα και τα θέτει αμέσως σε εφαρμογή εφόσον είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής. Αν δεν είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής ή, ελλείψει γνώμης, η Επιτροπή υποβάλλει αμελλητί στο Συμβούλιο πρόταση σχετικά με τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν. Το Συμβούλιο θεσπίζει τα μέτρα με ειδική πλειοψηφία.

Αν, μετά από παρέλευση τριών μηνών από την ημερομηνία υποβολής της πρότασης στο Συμβούλιο, το Συμβούλιο δεν έχει θεσπίσει μέτρα, η Επιτροπή θεσπίζει τα προτεινόμενα μέτρα και τα θέτει αμέσως σε εφαρμογή, εκτός αν το Συμβούλιο έχει καταψηφίσει τα εν λόγω μέτρα με απλή πλειοψηφία.

Άρθρο 18

Πριν από την 1η Ιανουαρίου 1990 το Συμβούλιο θα επανεξετάσει, με βάση έκθεση της Επιτροπής σχετικά με την αποκτηθείσα εμπειρία κατά την καταπολέμηση του αφθώδους πυρετού η οποία θα συνοδεύεται ενδεχομένως από προτάσεις, την κατάσταση, προκειμένου να συνεχιστεί η εναρμόνιση στον εν λόγω τομέα.

Άρθρο 19

Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις, προκειμένου να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία το αργότερο την 1η Ιανουαρίου 1987.

Άρθρο 20

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 18 Νοεμβρίου 1985.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. FISCHBACH

(¹) ΕΕ αριθ. L 255 της 18. 10. 1968, σ. 23.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΕΘΝΙΚΑ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑ ΓΙΑ ΤΟΝ ΑΦΘΩΔΗ ΠΥΡΕΤΟ

ΒΕΛΓΙΟ ΚΑΙ ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ:	Institut national de recherches vétérinaires, Groeselenberg 99, 1180 Bruxelles.
ΔΑΝΙΑ:	Statens veterinære Institut for Virusforskning, Lindholm.
ΙΤΑΛΙΑ:	Istituto zooprofilattico sperimentale della Lombardia e dell'Emilia Romagna, Brescia Istituto superiore della Sanità, Roma.
ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΚΑΙ ΙΡΑΝΔΙΑ:	Animal Virus Research Institute, Pirbright, Woking, Surrey.
ΓΑΛΛΙΑ:	Laboratoire national de pathologie bovine, Lyon.
ΕΛΛΑΔΑ:	Ινστιτούτο Αφθώδους Πυρετού, Αγία Παρασκευή Αττικής.
ΓΕΡΜΑΝΙΑ:	Bundesforschungsanstalt für Viruskrankheiten der Tiere, Tübingen.
ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ:	Centraal Diergeneeskundig Instituut, Lelystad.
ΙΣΠΑΝΙΑ:	Laboratorio Central de Sanidad Animal, Madrid.
ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ:	Laboratório Nacional de Investigação Veterinária, Lisboa.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ ΤΩΝ ΑΡΜΟΔΙΩΝ ΓΙΑ ΤΙΣ
ΠΡΑΞΕΙΣ ΚΟΙΝΟΤΙΚΗΣ ΔΙΑΜΕΤΑΚΟΜΙΣΗΣ**

Ο πίνακας περιλαμβάνει τα τελωνεία των κρατών μελών της Κοινότητας, της Αυστρίας και της Ελβετίας, τα οποία έχουν ειδικές αρμοδιότητες σε θέματα κοινοτικής διαμετακόμισης.

Στο κατωτέρω κείμενο κάθε παραπομπή στην Κοινότητα ή στα κράτη μέλη ισχύει επίσης για την Αυστρία και την Ελβετία.

615 σελίδες

Δημοσιεύεται στα δανικά, γερμανικά, ελληνικά, αγγλικά, γαλλικά, ιταλικά, ολλανδικά.

Αριθμός καταλόγου: CB-40-84-351-7C-C ISBN: 92-825-4841-4

Τιμή στο Λουξεμβούργο, χωρίς ΦΠΑ: 500 bfrs, 980 δρχ.

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΠΙΣΗΜΩΝ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
L-2985 Luxembourg

ΟΔΗΓΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

I/1985

Το Συμβούλιο αποτελεί το κέντρο του κοινοτικού μηχανισμού διαβουλεύσεων και λήψεως αποφάσεων.

Ο ανά χείρας οδηγός δίνει μια συνοπτική εικόνα της διάρθρωσης των αρμοδιοτήτων και της λειτουργίας του Συμβουλίου. Ο αναγνώστης θα βρει εδώ, μεταξύ άλλων, κατάλογο των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, οι οποίοι συμμετέχουν συνήθως στις συνόδους του Συμβουλίου, κατάλογο των μελών της Επιτροπής των Μονίμων Αντιπροσώπων, οργανόγραμμα της Μόνιμης Αντιπροσωπείας του κάθε κράτους μέλους και τη διάρθρωση της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου. Ας σημειωθεί ότι ο οδηγός αυτός ενημερώνεται δύο φορές το χρόνο. Παρέχονται επίσης χρήσιμες πληροφορίες για τις διάφορες επιτροπές που εργάζονται στα πλαίσια του Συμβουλίου, καθώς και για τα μεικτά συμβούλια σύνδεσης και συνεργασίας, το Συμβούλιο των Υπουργών ΑΚΕ-ΕΟΚ και τις αντιπροσωπείες των κρατών ΑΚΕ στην Κοινότητα.

147 σελίδες

Εκδίδεται στις εξής γλώσσες: αγγλικά, γαλλικά, γερμανικά, δανικά, ελληνικά, ιταλικά, ολλανδικά.

ISBN 92-824-0269-X

BX-43-85-757-GR-C

Τιμή στο Λουξεμβούργο, χωρίς ΦΠΑ: 150 bfrs.

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΠΙΣΗΜΩΝ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
L-2985 Luxembourg